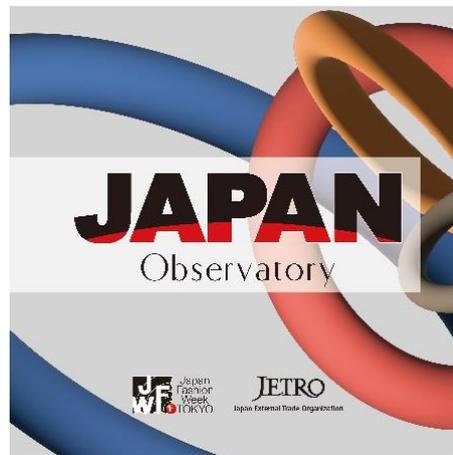


## The Japan Observatory at Milano Unica 2025AW

### ■ 第39回 Milano Unica

- 開催期間：2024年7月9日（火）～11日（木）
- 会場：Rho Fieramilano  
(Hall.1.2.3.4)
- 主催：Milano Unica Secretariat



### ■ 第21回 The Japan Observatory at MU 2025AW

- 会場：Rho Fieramilano Hall.1
- 出展者数：41社（36社+JOB NEXT by JETRO企業5社）
- 展開面積：800㎡  
(リアル出展728㎡ + トренд&インデックスコーナー72㎡)
- 主催：一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構／独立行政法人日本貿易振興機構
- 後援：経済産業省、日本繊維産業連盟

今回のミラノユニカ展に出展するジャパン・オブザーバトリー（JOB）は、2014年9月の開始以来、過去最大規模の41社728㎡の展開スペースとなります。JOBに新規に出展する企業が13社となり、輸出ビジネスとMUへの期待の高さが伺えます。

ウール、綿、シルク、化合繊、機能繊維などの織物、ニット素材、レースの幅広いテキスタイルに加え服飾資材の出展者がそろい、日本の産地素材や、サステナブルを意識した原料の組み合わせや後加工のテクニックで、日本ならではのクオリティを提案し、バイヤーのあらゆるニーズに応えます。

ジェトロでは今回、JOBに初参加、または出展履歴3回未満の中小企業を対象に「JOB NEXT by JETRO」として支援プログラムを組みました。中小企業5社が参加し、輸出にチャレンジします。

前回1月展では、JOB10周年記念事業としてMUオープニングセレモニーでJOBプレゼンテーションとJOBエリアで「おもてなし企画」を実施しました。多くのバイヤーから好評を得たことから、今回もJOBエリアでバイヤーの関心喚起とコミュニケーション促進のため、「おもてなし企画」を継続し、活気に満ちた環境を準備しビジネスマッチングの場を創出します。

毎回注目の、JOBトレンド&インデックスコーナー。今シーズンのトレンドテーマは「大切なこと」。いま大

切なこ、地球環境や人への気遣い、やさしさ・気配り・思いやり。そんな前向きな想いのエネルギーや鼓動をイメージした空間構成で、ジャパン・トレンドを提案します。

■JOB 出展者 (41社) ※JOB-Next 5社含む

★新規出展者

50音順

社名	出展品の特徴
一村産業株式会社	時流に添った生地を豊富に取り揃え、お客様の用途やニーズにお応えします。
伊藤忠商事株式会社 繊維カンパニー	スポーツ/アウトドア向け及びレディースカジュアル向けに日本で開発した生地全般
岩田健毛織株式会社	天然素材を熟練の技術で加工。起毛商品。意匠糸と交織されたファンシーツイードで構成。日本の尾州産地で糸を開発し素材の特徴を活かした生地を世界へ発信。
宇仁繊維株式会社	35,000種類以上の日本産のオリジナルの生地を取り揃え、短サイクル、小ロットで提供いたします。
株式会社エイガールズ	高級繊維を使用したハイゲージジャージとパイルを専門としています。
カジレーネ株式会社 ★	KAJIFはKAJIGROUPが作る生地ブランドです。特徴的で象徴的で持続可能な生地は、多くのブランドの関心を引くでしょう。
川越政株式会社	幅広いストックサービスの商品群に合わせサステナブル素材やビスポーク素材製作を小ロットで対応可能。併せて商社を介さず低価格格、クイック対応が可能。
清原株式会社 ★	私達は、世界中のトレンドに基づいた、デザイン性の高い商品開発を行っています。中でもメタルパーツは私達の得意とする商品の1つで、世界中で高い評価をいただいています。
国島株式会社	ハイエンドモードブランド向けに開発されたウール100%の生地と、ウールを主とした他の天然繊維との交織生地。
小松マテレー株式会社	当社独自開発した合繊維物およびニットの製品染用素材
株式会社サンウエル	日本の職人技による豊富なトレンド素材を自社ストックにより迅速に提供します。
柴屋株式会社	弊社の強みは、日本製の生地を多く扱っており、日本の技術でしか出せない風合いを生かした、他にはない「SHIBAYA オリジナル」の生地を意識して商品開発をしております。

株式会社 shoichi ★	反毛という技術で紡績された環境に考慮した糸や生地です。
スタイルム瀧定大阪株式会社	私たちは GRS/RCS/GOTS/OCS/RWS によって認証されたサプライヤーです。オーガニック綿、リサイクルナイロン、FSC アセテートを出展しています。
双日ファッション株式会社	常時 1,600 種類以上のオリジナル商品と 20,000 色以上の色展開で生地仕入れのソリューションを提供します。
瀧定名古屋株式会社	一本の糸から、一つの発想から、一枚のテキスタイルから「未来を織りなしていきます」。
タキヨー株式会社 ★	18 世紀の技術を継承したモノづくり
株式会社チクマ ★	我々はメンズ・レディースのサステナブルなアウター素材の生地を専門に扱っております。
帝人フロンティア株式会社 ★	高い機能性とファッション性を兼ね備えた、独創的でかつ革新的、そしてサステナブルなポリエステル素材を提案します。
デビス株式会社	オリジナルの糸と吊り原料。手間をかけた工程でシルクの風合いを超える薄地とスポーティーな機能加工。クラシカル素材をファッションブルでスポーティーなニュールックに対応。
株式会社東紀繊維	独自に開発した糸を特殊な編みや染色を組み合わせることで、ジャパンメイドのユニークな生地を生産しています。
東レインターナショナル株式会社 ★	ナイロンとポリエステルによる機能テキスタイルと、独自糸加工技術によるデニム生地を是非会場にてご覧ください。
東レ株式会社 ウルトラスエード事業部	素材の進化で、まだ見ぬクリエイションを共に。 社会をより豊かに、美しく。
豊島株式会社	BVLAK とのコラボレーションによる、持続可能性・エキサイティングな素材でファッション業界にインスピレーションを与えます。
中伝毛織株式会社	ウール、合繊維物、ニット素材のトップメーカー。幅広い販路に向けての素材作りが可能。
長谷虎紡績株式会社	遠赤外線機能繊維「光電子」を中心に丸編み・織物等、様々なアプリケーションを開発展開が可能。また、世界で弊社しか生産できない人工タンパク質繊維 [Brewed Protein] など、特殊繊維の生産が可能。
畑岡株式会社 / 株式会社足羽工業所	高機能性を有する「HERITAGE」製品群（アセテートと新開発の機能 PE との交織）をアピール。
株式会社ファーベスト	遠赤外線機能繊維「光電子」を使用したインサレーションやデニムを中心とした生地の展開が可能。

ファインテキスタイル株式会社	弊社では主軸となる毛織物の秋冬物で約 150 品番、天然繊維の麻や綿などの春夏物で約 100 品番を、常時自社、協力倉庫にて保管しており、着分カットや量産出荷のご用命には即納体制で臨んでおります。
フジサキテキスタイル株式会社	日本全国に仕入先があり、幅広い商品を取り揃えております。お客様のご要望の生地をご提案致します。
株式会社ブラック ★	想像を超える最先端の生地デザインで、ハイファッション業界に新たな可能性を生み出します、
北高株式会社	プリント地、独自の染色素材、オーガニック素材やメンズ向けの素材を紹介いたします。
前多株式会社	オリジナル糸で作る、優れた質感、色、ドレープ性のある、ユニークな生地を提案します。
ミナミ株式会社 ★	古着からインスピレーションを得た柔らかいウールの糸を使用した表情のあるパイル。
株式会社ムツミテキスタイル	ムツミテキスタイルは、メンズ・レディースのジャージ素材、スポーツウェア・機能素材の丸編製造・販売に特化した企業です。
ユメテックス株式会社 ★	日本の各産地の特徴のある加工、日本の後加工をすることで新たなものづくりの生地を作りあげています。

## ■JOB-Next 出展者 (5社)

### ★新規出展者

株式会社アイリス ★	衣類の価値をさらに高める天然素材、リサイクル素材、生分解性素材、天然染料で作られたボタンを提供しています。
Curelabo 株式会社 ★	廃棄されるバガスから作られた糸は軽量で吸水速乾性に優れ、抗菌防臭効果にも優れています。
桜井商店 ★	自社で企画・生産し生機及び加工反のリスク販売を行っており 150 柄・400 色を常時在庫しています。
株式会社シャンブレー	着心地がよく、タイムレスで洋服作りになくてはならない素材。
株式会社パノコレーディング	ふっくらとしているし、ぽこぽこして、ふわふわなコットンとウールのラグジュアリーなテキスタイル。

## ■ 新規出展企業紹介

### ●株式会社チクマ／リサイクル対応訴求

イタリアに代理店のある CHIKUMA & CO., LTD は、サステナブル対応とアウター生地が強みの企業です。「円安の影響もあり、欧米市場は今後も活発な動き」と、商談を期待しています。

今回の出展では既存客と新規客にサステナブル生地などを紹介します。Recycle Nylon 2 Layer Satin は、リサイクルナイロン 100%で、非フッ素系撥水加工を施し、滑らかで柔らかい手触りで高級感のある生地に仕上げました。Recycle Polyester Twill (リサイクル 100%) は、3重織りで、打ち込み本数を増やすことでアウターに最適な生地になりました。Organic Cotton/ Recycled nylon vintage Plain は綿 78% (リサイクル) / ナイロン 22% (リサイクル) で構成。リサイクル糸を経糸と緯糸に使用して深みのある色を出し、加工でビンテージ感を表現しました。



### ●清原株式会社／副資材で初出展

副資材の KIYOHARA & CO., LTD は今回、JOB に初出展します。MORTAR HOOK は、デザインや機能を自社で開発したプレス式のスナップボタンです。日本で非常に人気が高く、アジア市場でも販売してきました。特徴的な stud 部分は、生地の巻き込みやキャップの過度の打ち込みによる嵌合不良を防ぐためのもので、機能とデザインとが高いレベルで融合しています。

NATURAL BUTTON with PLATING は、天然ボタン(貝、水牛、ナット)に特殊な工程を施し、メッキ加工を行いました。金属にしか行わないメッキ加工を天然ボタンに施すことで、段違いの高級感と、全く新しいデザイン性を実現しました。STOPPER & CORD END は数十年前から主力商品ですが、近年、デザイン性の高い新商品も加わって、シンプルにも装飾的にも対応できるラインナップになりました。



### ●帝人フロンティア株式会社／商社とメーカーの融合

TEIJIN FRONTIER CO., LTD. は、商社としてのコンバーティング力、そして繊維メーカーとして素材開発から最終製品生産までの技術力を融合させています。ドイツに現地法人、英国とフランスに同現地法人の支店、さらにイタリア国内に販売代理店があります。

今回出品するレーヨンキュプラベルベット（レーヨン 65% C キュプラ 35%）は、非常にソフトな風合いで、特別な仕上げによるプレミアムな表面感のベルベットです。リサイクルポリエステルマックスツイルは、リサイクルポリエステル 91% ポリウレタン 9%の混率です。ソフトな風合いと優れた伸縮性・再生力を備えています。高密度リップストップは、リサイクルポリエステル 100%、しわ加工を施した通気性の高い素材です。

●株式会社 Shoichi / 廃棄予定の製品を

SHOICHI CO., LTD.は、廃棄される予定の商品や繊維資材を引き取り、繊維素材のアップサイクルやリサイクルビジネスを進めています。現在約 2000 社以上との取引があり、国際的な 50 以上のブランドからの買い取り実績もあります。集めた製品や繊維資材を再び糸や生地をしています。

今回は廃棄処分されるウール製品を色別に仕分け、副資材も取り外し綿状に加工して紡績したリサイクルウール糸（ウール 80%・ナイロン 20%）を提案します。ナイロンもリサイクルのものを使用し、通常と同混率の糸に比較して軽く、糸にふくらみがあり温かいのが特徴です。生産工程でできる裁断残布を色ごとに集め再度紡績したリサイクルウール糸の生地も出品。特殊な編組織で編み立てており、両面起毛加工も施しています。



●東レインターナショナル株式会社 / 独自紡績糸使いも

ドイツのフランクフルト、イタリアのミラノに関係会社がある TORAY INTERNATIONAL, INC.は「欧州洋装市場に対して当社の存在を知ってもらい、なるべく多くのアパレルとコネクションを築く」ことを目的に出展します。東レグループとして、素材から高次加工までを通じたパーティカルな開発・提案力を有します。グローバルな視点でのソリューション提案も可能です。

今回は独自紡績糸使いのナチュラルテキスタイルを提案します。天然繊維だけでなく合繊も組み合わせた様々な紡績糸を開発し、ストレッチ綿、シルク×ウール、リサイクルナイロン等幅広い商材を紹介します。合繊機能素材にも注力します。ナイロン、ポリエステル原糸を使用した多種多様なテキスタイルを提案。東レ合繊クラスターとも連携し、意匠 + 機能をテーマとした素材を展開します。



プレスリリース 2024年6月28日

●ユメテックス株式会社／加工に工夫

YUMETEX CO., LTD.は、欧州市場を「開拓の余地のある市場」と位置付け、今回 JOB に出展し、新規顧客を開拓します。同社は日本のさまざまな産地と取り組んでおり、海外生機に日本の加工を施した商品も開発しています。

今回出品するポリエステルにフロッキー加工を施した生地は軽く、透明感がありながら暖かさも備えます。レースにニードルパンチした生地は、豪華さに柔らかさと暖かさのある素材です。糸に撚りをかけた先染めの生地は織りの技術によって独特の手作り感を生みだしました。

●タキヒョー株式会社／英式紡績機を使用

TAKIHYO CO., LTD.の最大の特徴は、英式紡績機という梳毛紡績を保持し、オリジナルの生地作りをしている点です。Premium Shetland Herringbone は、手摘みで選別した繊度の細いプレミアムシェットランド原料（年間約 1.5t 程、26.5mic）を使用しました。英式紡績で紡績することで空気を含んだ柔らかく膨らみのある生地に仕上げました。Paradise Wool-Silk Serge は、鮮やかに染めたシルクノイルワタを紡績の段階で投入し、英式紡績でネップ調の糸にする事で鮮やかな色目の表情感ある膨らみを持った生地になりました。

また、Shetland Pile は絶妙な長さにカットしたパイル地をゆっくり丁寧にシープ加工（揉んで毛羽立たせるイメージ）することで非常にボリュームミーな生地に仕上げています。さまざまなサステナブル認証も取得しています。



●株式会社ブラック／企画力が強み

「『こんな生地はまだ世の中に存在しないのではないか』というアイデアなどを工場が実際に製造できる設計に落とし込むことができる」。BVLAK CO., LTD.は企画力が強みです。欧米市場のハイブランドは好調傾向にある。出展により、新たな顧客を広げていきたい」と抱負を語っていました。

今回提案するのはナイロンとウールを掛け合わせた裏毛（混率：ナイロン 60%、ウール 40%）です。表面感に特徴を出しました。超極細ウール糸を繊細に編み立てたテレコ生地（混率：ウール 56%、ポリエステル 44%）は、透け感に特徴があります。また、綿の収縮差を活かして、表面に凹凸感を出したカットソー素材（混率：綿 97%ナイロン 3%）も出品します。アウターでも使用可能な生地で、表面感もあります。

●カジレーネ株式会社／加工糸で差別化

KAJIRENE INC. – KAJIF は、自社素材ブランド「K A J I F」の認知度向上を目的に出展します。グループ企業と共同開発する加工糸で差別化を図ります。KAJIF ULTIMATE LIGHT は、17 d t 以下の極細糸で構成された超軽量素材群です。特に7 d t ナイロン仮撚糸を使用したリップストップは、20 g / s q m の軽さと10 N 以上の引き裂き強度を実現しました。

KAJIF COMPACTION は、独自複合仮撚糸の超収縮現象により、特別な薬品処理をせずにコンパクトな素材感とピーチスキン調のタッチを表現しました。リサイクル化したアイテムもラインアップしています。独自の特許技術で実現した織物フリーカット素材群が KAJIF CUTTABLE です。ポリウレタン由来の4wayストレッチと張り感、ドライタッチが特徴で、リサイクルアイテムのラインナップもあります。



●ミナミ株式会社／ビンテージ調に

MINAMI CO., LTD. は、糸使い、風合い、ビンテージ調の見え方などを得意とします。organic cotton mix linen heavy terry は、オリジナルの17単綿麻オーガニック糸を使用し、裏面に太番手の糸を使用して編み立てたヘビーウェイトの裏毛です。表の糸の表情が出やすいように糸使い、度目を工夫しました。また、リネンのドライタッチな風合いを最大限に活かせるよう加工しました。

Organic foggy mini stripe は、オーガニックコットンを使用したムラ糸に、糸の芯を染めずにインディゴ調に染める特殊な染色方法を施したビンテージ調のボーダーです。柔らかさ、縮率安定さが出る加工を行いました。独特の柔らかさとビンテージ感があふれます。Vintage soft wool pile は、ローゲージのパイル編み機に太番手の上質なウール混の糸を使用し、加工段階で縮絨を施しています。



●Curelabo 株式会社／環境負荷少なく

CURELABO CO., LTD. は、本来廃棄される植物残渣から繊維を開発することで、できる限り環境負荷の少ない製品を販売しています。経糸にエコ染色による天然藍染めのコットン、緯糸にバガスをアップサイクルした紙糸を使用した13.5オンスのデニム生地がそれです。化学薬品を使用しない天然藍による染色と、廃棄されるバガスからアップサイクルされた紙糸（無染色）を組み合わせ、可能な限り環境負荷を抑え

プレスリリース 2024年6月28日

たました。

経糸に Super100s、緯糸に Super100s とバガスをアップサイクルした紙糸の撚糸を使用したギャバジンは、Super100s の滑らかさとバガス紙糸のハリ感が特徴です。経糸にオーガニックコットン、緯糸にコットンのネップ糸とバガスをアップサイクルした紙糸を使用したシャンブレー生地も出品します。ネップ糸とバガス紙糸のランダムな節のある表情が特徴です。

#### ●株式会社アイリス／fish leather も

服飾資材の IRIS CO., LTD. は、欧州市場での新規顧客開拓を目的に出展します。“もったいない”から開発を始めた“fish leather”は食品加工残渣の問題への対応から生まれた素材です。天然資源に依存しない fish leather は、完全養殖によってトレーサビリティが確立されています。魚の皮を丁寧になめすことで、牛革などと同等の質感を再現しました。業界問わず幅広い製品への採用を目指します。

NATURIS は、南米エクアドル産のタグワヤシの実が原料のナット(椰子の実)ボタンです。表皮を削ると象牙に似た色の地肌が現れ、美しい木目と、艶も特徴です。紳士用として使用される事の多いボタンで、エコテックス認証品です。廃棄されるお米のぬか(国産)やバガス、パルプなどを含有させたプラスチックボタンが BIOMASS BUTTON です。エコテックス認証も取得しています。



#### ●桜井商店／独創的なレース提案

SAKURAI LACE は独創的な商品開発力が強みです。「JOB 出展によりビジネスを広げ、日本製レースの知名度を向上したい」と意欲的です。

ツイード調レースは 10 種類程度、またはそれ以上の先染め意匠糸を使用したレースです。素材はナイロン・ポリエステル・アクリル・ウール・ラメ等の多種混です。元は工場内の不要な残糸を使用して作った商品で、将来的には処分される残糸の委託加工で廃棄物削減を目標にしています。小ロット・短納期の別注にも対応可能です。ツイード調レースストールも残糸を利用して製品化しました。リサイクルポリエステルレースは、ペットボトル原料の帝人 ECO PET 使用のジャカードレースです。ペットボトルリサイクル率が 85% を超えており、国際的にもリサイクル率の非常に高い日本を代表するエコ素材です。



プレスリリース 2024年6月28日

■JFW テキスタイルビュー (ジャパンテキスタイルトレンド)

◇ 2025 A/W 外観 : <大切なこと>

今、時代は動いています。そして未来が見えない時代になり、周りを見ても答えはありません。だからこそ、自分を見つめて見えないものへの安心、優しさ、気配り、思いやりを大切にできる未来へ。そんなかたちの無いものへの想い。人はいつでも可能性に満ちています。変わりゆく未来に向け、地球の環境や人の想いを大切にしつつ世界中で心強いアクションを。

◆ 全体的カラー :

静かに優しく自然を感じながら自由に誇り高く輝く色たち。個性的で斬新な色の組合せがシーンの中に溶け込み、ドラマティックで表情豊かなカラーレンジで展開します。

◆ 2025 Autumn/Winter (テーマ) :

- ◇ お酒とシネマ – Cinema & Spirits –
- ◇ 木漏れ日と陽の当たる家 – Komorebi & Sunlit House –
- ◇ 職人とデザイナー – Artisan & Designer –
- ◇ 古風とモダニズム – Retro & Modern –

CINEMA & Spirits / 映画とシネマ



Komorebi & Sunlit House / 木漏れ日と陽の当たる家



Artisan & Designer / 職人とデザイナー



RETRO & Modern / 古風とモダニズム



The above colours may not match PANTONE identified standards because of photography. Consult PANTONE TEXTILE Colour System® for accurate colours.

※この資料内のカラーは「PANTONE TEXTILE Colour System®」を参照してあります。カラーコードはあくまでも参考の色と見なしていただきます。必ず実際のカラーチップで確認ください。

問い合わせ先: 一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 テキスタイル事業事務局

E-mail: [mu@japancreation.com](mailto:mu@japancreation.com) [www.japancreation.com](http://www.japancreation.com)